

SIEMENS

SIMATIC

Sistema di controllo del processo PCS 7 SIMATIC Route Control - Leggimi V9.0 (online)

Leggimi

<u>Avvertenze di sicurezza</u>	1
<u>Volume di fornitura</u>	2
<u>Requisiti e istruzioni generali</u>	3
<u>Installazione</u>	4
<u>Aggiornamento del software</u>	5
<u>Nuove funzioni e proprietà di sistema</u>	6
<u>Particolarità e istruzioni per l'uso</u>	7

Versione: 2017-06 (online)

Avvertenze di legge

Concetto di segnaletica di avvertimento

Questo manuale contiene delle norme di sicurezza che devono essere rispettate per salvaguardare l'incolumità personale e per evitare danni materiali. Le indicazioni da rispettare per garantire la sicurezza personale sono evidenziate da un simbolo a forma di triangolo mentre quelle per evitare danni materiali non sono precedute dal triangolo. Gli avvisi di pericolo sono rappresentati come segue e segnalano in ordine decrescente i diversi livelli di rischio.

PERICOLO

questo simbolo indica che la mancata osservanza delle opportune misure di sicurezza **provoca** la morte o gravi lesioni fisiche.

AVVERTENZA

il simbolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza **può causare** la morte o gravi lesioni fisiche.

CAUTELA

indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare lesioni fisiche non gravi.

ATTENZIONE

indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare danni materiali.

Nel caso in cui ci siano più livelli di rischio l'avviso di pericolo segnala sempre quello più elevato. Se in un avviso di pericolo si richiama l'attenzione con il triangolo sul rischio di lesioni alle persone, può anche essere contemporaneamente segnalato il rischio di possibili danni materiali.

Personale qualificato

Il prodotto/sistema oggetto di questa documentazione può essere adoperato solo da **personale qualificato** per il rispettivo compito assegnato nel rispetto della documentazione relativa al compito, specialmente delle avvertenze di sicurezza e delle precauzioni in essa contenute. Il personale qualificato, in virtù della sua formazione ed esperienza, è in grado di riconoscere i rischi legati all'impiego di questi prodotti/sistemi e di evitare possibili pericoli.

Uso conforme alle prescrizioni di prodotti Siemens

Si prega di tener presente quanto segue:

AVVERTENZA

I prodotti Siemens devono essere utilizzati solo per i casi d'impiego previsti nel catalogo e nella rispettiva documentazione tecnica. Qualora vengano impiegati prodotti o componenti di terzi, questi devono essere consigliati oppure approvati da Siemens. Il funzionamento corretto e sicuro dei prodotti presuppone un trasporto, un magazzinaggio, un'installazione, un montaggio, una messa in servizio, un utilizzo e una manutenzione appropriati e a regola d'arte. Devono essere rispettate le condizioni ambientali consentite. Devono essere osservate le avvertenze contenute nella rispettiva documentazione.

Marchio di prodotto

Tutti i nomi di prodotto contrassegnati con © sono marchi registrati della Siemens AG. Gli altri nomi di prodotto citati in questo manuale possono essere dei marchi il cui utilizzo da parte di terzi per i propri scopi può violare i diritti dei proprietari.

Esclusione di responsabilità

Abbiamo controllato che il contenuto di questa documentazione corrisponda all'hardware e al software descritti. Non potendo comunque escludere eventuali differenze, non possiamo garantire una concordanza perfetta. Il contenuto di questa documentazione viene tuttavia verificato periodicamente e le eventuali correzioni o modifiche vengono inserite nelle successive edizioni.

Indice del contenuto

1	Avvertenze di sicurezza.....	5
2	Volume di fornitura.....	7
3	Requisiti e istruzioni generali.....	9
3.1	Requisiti CPU.....	9
3.2	Requisiti del sistema operativo.....	9
3.3	Notifica dei diritti d'autore.....	9
4	Installazione.....	11
4.1	Software.....	11
4.2	Autorizzazioni.....	12
5	Aggiornamento del software.....	13
5.1	Aggiornamento dei blocchi AS.....	13
6	Nuove funzioni e proprietà di sistema.....	15
6.1	SIMATIC Route Control V9.0.....	15
7	Particolarità e istruzioni per l'uso.....	17

Avvertenze di sicurezza

Siemens commercializza prodotti e soluzioni dotati di funzioni Industrial Security che contribuiscono al funzionamento sicuro di impianti, soluzioni, macchine e reti.

La protezione di impianti, sistemi, macchine e reti da minacce cibernetiche, richiede l'implementazione e la gestione continua di un concetto globale di Industrial Security che corrisponda allo stato attuale della tecnica. I prodotti e le soluzioni Siemens costituiscono soltanto una componente imprescindibile di questo concetto.

E' responsabilità del cliente prevenire accessi non autorizzati ad impianti, sistemi, macchine e reti. Il collegamento di sistemi, macchine e componenti, se necessario, deve avvenire esclusivamente nell'ambito della rete aziendale o tramite Internet previa adozione di opportune misure (ad es. impiego di firewall e segmentazione della rete).

Attenersi inoltre alle raccomandazione Siemens concernenti misure di sicurezza adeguate. Ulteriori informazioni su Industrial Security sono disponibili al sito <http://www.siemens.com/industrialsecurity>.

I prodotti e le soluzioni Siemens vengono costantemente perfezionati per incrementarne la sicurezza. Siemens raccomanda espressamente di eseguire gli aggiornamenti non appena sono disponibili i relativi update e di impiegare sempre le versioni aggiornate dei prodotti. L'uso di prodotti non più attuali o di versioni non più supportate incrementa il rischio di attacchi cibernetiche.

Per essere costantemente aggiornati sugli update dei prodotti, abbonarsi a Siemens Industrial Security RSS Feed al sito <http://www.siemens.com/industrialsecurity>.

Volume di fornitura

In funzione del prodotto ordinato:

Prodotto	Tipo di licenza	Versione
Route Control Server	Single	V9.0
Route Control 10 Routes	Count Relevant	
Route Control 50 Routes	Count Relevant	
Route Control Engineering	Floating	V9.0
Route Control Center	Floating	V9.0

SIMATIC Route Control è costituito da:

- Biblioteca Route Control
- Route Control Engineering (superficie di progettazione incl. Route Control Assistant)
- Route Control Server
- Faceplate Route Control
- Route Control Center
- Protocollo percorso Route Control

Le autorizzazioni (License Key) si trovano nel supporto dati USB in dotazione.

Ulteriori informazioni:

- Questo file Leggimi
- File sulle nuove funzioni
- File della Guida in linea
- Manuale utente in formato elettronico

Requisiti e istruzioni generali

3.1 Requisiti CPU

Requisiti hardware

Route Control supporta i tipi di CPU 416 e 417 (compresi i sistemi di automazione fail-safe):

- CPU 416-3 (attenzione: configurazione ridotta, ca. 30 percorsi)
- CPU 417-4
- CPU 417-4H
- CPU 410-5H Process Automation
- PCS 7 BOX

La compatibilità elettromagnetica di SIMATIC Route Control è stata testata con S7 F Systems e SIMATIC Safety Matrix.

Requisiti software

Route Control richiede per tutte le CPU la versione firmware 3.1.0 o una versione superiore.

3.2 Requisiti del sistema operativo

Requisiti hardware

Route Control V9.0 si basa su PCS 7 V9.0.

Per consigli sull'equipaggiamento hardware di stazioni PC consultare il manuale *Process Control System PCS 7; PCS 7 - PC Configuration*.

Requisiti software

SIMATIC Route Control richiede PCS 7 V9.0.

I requisiti software sono gli stessi di PCS 7 V9.0.

3.3 Notifica dei diritti d'autore

- Copyright © 2001 SCA Software International S.A.
- Copyright © 1998 Written by Chris Maunder (chrismaunder@codeguru.com)
- Copyright © 2000 AniWorld, IncWritten by Caroline Englebienne of AniWorld, Inc.

Installazione

4.1 Software

Requisiti

I requisiti per l'installazione e il funzionamento di SIMATIC Route Control sono gli stessi di PCS 7 V9.0

e sono descritti nel file Leggimi di PCS7.

SIMATIC Route Control richiede i sistemi operativi di PCS 7 per Client e Server.

Per l'impiego dei componenti di SIMATIC Route Control devono essere soddisfatti i seguenti requisiti software:

Sistema operativo PC	Windows 7 Ultimate (x64) Windows 7 Ultimate (x86) Windows Server 2012 R2 Windows10 Enterprise 2015 LTSB (x64)
Internet Explorer	Microsoft Internet Explorer 11
TCP/IP configurato	Impostazioni del sistema Windows
CFC	Viene installato durante il setup di PCS 7
SIMATIC Logon	Opzionale
PCS 7 OS	Viene installato durante il setup di PCS 7

Installazione

I componenti di SIMATIC Route Control vengono installati con il setup generale di RC.

Si può scegliere tra due tipi di installazione:

- Installazione del pacchetto completo
- Installazione personalizzata

Scegliere l'installazione del pacchetto se si vuole installare un client, un server o una stazione di engineering. I prodotti possono essere specificati (BATCH, WinCC, Route Control ecc.).

Nell'installazione personalizzata è invece possibile selezionare i pacchetti funzionali dei prodotti. Per Route Control sono disponibili: Base, Engineering, Server, Client, Library, Faceplate, WinCC Options e Getting Started. Server, Client e Engineering richiedono l'installazione di altri pacchetti (ad es. Base). Le eventuali interazioni tra i pacchetti vengono considerate automaticamente durante il setup generale di RC.

Nota

Nel corso dell'installazione il setup generale di RC configura i cinque gruppi utenti per Route Control.

- L'utente che esegue l'installazione viene assegnato automaticamente al gruppo RC_MAINTENANCE.
 - L'applicazione per l'osservazione del protocollo percorso fa parte di un Route Control Client.
-

4.2 Autorizzazioni

I seguenti componenti richiedono una chiave di licenza:

- Route Control Server
- Percorsi Route Control
Per 10 o 50 trasporti di materiali combinabili fino a un massimo di 300
- Route Control Engineering
- Route Control Center

Aggiornamento del software

5.1 Aggiornamento dei blocchi AS

Panoramica

Per aggiornare il software SIMATIC Route Control dalla versione V8.2 alla versione V9.0 selezionare "Aggiorna" nel programma di setup.

Per informazioni sulle funzioni consultare il file sulle nuove funzioni.

Quando si aggiorna un progetto Route Control da V8.2 a V9.0 considerare quanto segue:

Nota

- È necessaria la migrazione della banca dati. Questa avviene automaticamente aprendo un progetto della versione V8.2 con Route Control per la prima volta.
 - **Non è necessario arrestare** la CPU quando si aggiornano i blocchi AS nei progetti.
-

È necessario aggiornare i blocchi AS nei progetti che utilizzano funzioni RC.

È necessario copiare i nuovi blocchi AS dalla biblioteca RC installata nei progetti S7 in cui si utilizza la funzionalità RC

Aggiornarne quindi gli schemi CFC importando i tipi di blocco. Ciò richiede la compilazione dell'OS. Compilare e caricare gli schemi nei PLC interessati.

Aggiornamento dei blocchi

Le versioni dei blocchi di Route Control sono cambiate. Inoltre è stato corretto il numero di PLC utilizzabili. È quindi necessario aggiornare i blocchi nei progetti.

Nota

Se si desidera comunque continuare a utilizzare i blocchi AS precedenti alla versione V8.2 lo si può fare rinunciando però così alle correzioni o novità delle nuove biblioteche

descritte nel file Leggimi della versione corrispondente.

Nuove funzioni e proprietà di sistema

6.1 SIMATIC Route Control V9.0

SIMATIC Route Control V9.0 e Crystal Reports XI

Per i report in Route Control Engineering si utilizza la versione XI del software SAP Crystal Reports. Si tratta tuttavia di una versione che non viene più aggiornata e che presenta alcune falle per la sicurezza.

La funzionalità per i report di Route Control e quindi di Crystal Reports è stata eliminata dall'installazione standard di Route Control.

Se dovesse essere ancora necessaria la si può installare dalla cartella Additional_Products \CRXI_for_Route_Control del DVD di PCS 7. Questa opzione è stata prevista unicamente allo scopo di garantire la compatibilità con le versioni precedenti. Prima dell'installazione Siemens consiglia di effettuare una valutazione dei rischi tenendo conto delle vulnerabilità segnalate per Crystal Reports. Per un utilizzo sicuro è necessario adottare misure di sicurezza adeguate e valutare regolarmente il livello di rischio.

Si raccomanda di procedere all'installazione solo dopo aver letto e accettato le presenti istruzioni.

Installazione

Terminare le applicazioni di Route Control in corso prima di eseguire l'installazione sul computer interessato.

Riavviare poi il presente setup.

Il setup installa i componenti necessari e quelli selezionati.

Blocchi S7

La Route Control Library installata contiene nuovi blocchi.

È quindi necessario aggiornare i progetti S7.

Particolarità e istruzioni per l'uso

Getting Started

La descrizione del "Getting Started" contenuto in Route Control V9.0 riporta ancora il numero di versione V8.0.

Il procedimento per la creazione dell'esempio di progetto che vi viene descritto è comunque valido per la versione V9.0.

Avvio del Route Control Server

Se il Route Control Server con la funzione "Attiva" visualizza solo il messaggio "Accoppiamento al sistema di automazione in corso", è necessario caricare le informazioni sul collegamento in tutti i sistemi di automazione interessati tramite NETPRO.

Comunicazione tra client RC e server RC

La comunicazione tra client RC e server RC è stata modificata ed è basata su SCS a partire dalla versione 9.0.

Il contenuto dell'"Elenco dei collegamenti client" richiamabile dalla finestra di dialogo del server RC è irrilevante.

